



UNIVERSITETI I TIRANËS  
INSTITUTI I FIZIKËS BËRTHAMORE TË ZBATUAR

Tiranë, më: 15.11.2018

ÇERTIFIKATË E MATJES SË RADIOAKTIVITETIT  
(Alfa dhe Beta total)

Nr. 03-18

Përshkrimi i mostrës: "Ujë Natyral Mineral Lajthiza"  
Subjekti / Personi: "Lajthiza Invest" sh.p.k  
Marrësi i mostrës: "Thanas Siveri"  
Data e marrjes: 12 Nentor 2018  
Vendi i marrjes: "Burimi i Lajthizës"  
Numri i mostrave: 01

Lloji i mostrës:

<input type="checkbox"/> Produkte ushqimore	<input type="checkbox"/> Ujë lumi	<input type="checkbox"/> Mostër nga flora
<input type="checkbox"/> Produkte jo-ushqimore	<input type="checkbox"/> Ujë liqeni	<input type="checkbox"/> Mostër nga fauna
<input type="checkbox"/> Dhe (toke e thatë)	<input type="checkbox"/> Ujë deti	<input type="checkbox"/> Aerosole
<input type="checkbox"/> Sediment	<input checked="" type="checkbox"/> Ujë i pijshëm	<input type="checkbox"/> Të Tjera _____
<input type="checkbox"/> Precipitime	<input type="checkbox"/> Ujë termal	
	<input type="checkbox"/> Ujë shiu	

**Rezultati i analizës alfa dhe beta totale:**

1. Radioaktiviteti alfa total (Bq/L): **0.015 ± 0.002 Bq/L**  
2. Radioaktiviteti beta total (Bq/L): **0.252 ± 0.021 Bq/L**

Vlerat e gjetura për aktivitetet alfa dhe beta total janë nën/~~mbi~~ kufirin e lejuar.  
Mbi këtë bazë **uji i pijshëm** lejohet / ~~nuk lejohet~~ për përdorim.

*Shënim 1: Sipas legjislacionit Shqiptar dhe rregullave të KE, normat e lejuara për ujin e pijshëm janë: 0.5 Bq/l për radioaktivitetin alfa total dhe 1 Bq/l për radioaktivitetin beta total.  
Shënim 2 : Për këtë certifikatë nuk lëshohet dublikatë.*

**Eksperti**

**Dr. Florinda Cfarku**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
UNIVERSITETI I TIRANËS  
INSTITUTI I FIZIKËS BËRTHAMORE TË ZBATUAR

Nr. 35/1 Prot.

Tiranë, më 19.11.2018

**Lënda:** Përcillet çertifikata e matjes së radioaktivitetit

**LAJTHIZA INVEST SH.A**

**TIRANË.**

Në përgjigje të shkresës tuaj nr. 189 Prot., datë 07.11.2018 ju përcjellim bashkëngjitur çertifikatën e matjes së radioaktivitetit (Alfa dhe Beta total).

Duke ju falenderuar për bashkëpunimin,

**DREJTORE**

**Prof. Dr. Elida Bylyku**

**NË MUNGESË DHE ME URDHËR**

**PËRGJEGJËSI DEPARTAMENTIT**

**Prof. Dr. Fatos Ylli**

  


UNIVERSITY OF TIRANA  
INSTITUTE OF IMPLEMENTED NUCLEAR PHYSICS

Tirana on, 15<sup>th</sup> November 2018

RADIOACTIVITY MEASUREMENT CERTIFICATE  
(Alpha and Beta total)

No. 03-18

Description of the sample: "Natural Mineral Water Lajthiza"  
Entity/ Person: "Lajthiza Invest: sh.p.k"  
The sample receiver: "Thanas Siveri"  
Date of the receipt: 12<sup>th</sup> November 2018  
Place of the receipt: "Burimi i Lajthizes"  
No. of samples: 01

Type of the sample:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Food products     | <input type="checkbox"/> River water               | <input type="checkbox"/> Sample from flora |
| <input type="checkbox"/> Non-food products | <input type="checkbox"/> Lake water                | <input type="checkbox"/> Sample from fauna |
| <input type="checkbox"/> Soil (dry land)   | <input type="checkbox"/> Sea water                 | <input type="checkbox"/> Aerosol           |
| <input type="checkbox"/> Sediment          | <input checked="" type="checkbox"/> Drinking water | <input type="checkbox"/> Other             |
| <input type="checkbox"/> Precipitations    | <input type="checkbox"/> Thermal water             |  |
|  | <input type="checkbox"/> Rain water                |  |

The result of total alpha and beta analysis:

1. Total alpha radioactivity (Bq/L): **0.015 ± 0.002 Bq/L**
2. Total beta radioactivity (Bq/L): **0.252 ± 0.021 Bq/L**

The values found for alpha and beta total activity are below the allowed limit.  
On this basis, the drinking water is allowed for use.

Note 1: According to Albanian legislation and EC regulations, permissible drinking water rates are: 0.5 Bq/l for the total alpha radioactivity and 1 Bq/l for the total beta radioactivity.

Note 2 For this certificate is not issued any duplicate

The expert

**Dr. Florinda Cfarku**

(signature)

Address: Rr. Th. Filipeu, Qesarake, Mailbox 85, Tirana, Phone/Fax: +355 42451371



**REPUBLIC OF ALBANIA  
UNIVERSITY OF TIRANA  
INSTITUTE OF IMPLEMENTED NUCLEAR PHYSICS**

---

Tirana on, 19<sup>th</sup> November 2018

Prot. No 351/1

Subject: It is referred the radioactivity measurement certificate

**LAJTHIZA INVEST SH.A**

**TIRANA**

In response to your requisition Prot. No 180, on 7<sup>th</sup> November 2018, we refer the attached radioactivity measurement certificate

Thanking you for the cooperation,

**DIRECTOR**

**Prof. Dr. Elida Bylyku**

**IN ABSENCE AND BY ORDER**

**HEAD OF DEPARTMENT**

**Prof. Dr. Fatos Ylli**

(signature, wet seal)

---

Address: Rr. Th. Filipeu, Qesarake, Mailbox 85, Tirana, Phone/Fax: +355 42451371

  


REPUBLIKA E SHQIPERISE

DHOMA E NOTERISE TIRANE

NOTERE HATIXHE GOJANI

NR. 110 REP.

VERTETIM

Sot, me date 24.01. 2019, une Noterja Hatixhe Gojani me zyre ne Tirane, deklaroj se perkthimi i dokumentit bashkengjitur nga gjuha Shqipe ne ate Angleze nga perkthyesja Ina Gani Kajtazi, eshte original dhe i sakte dhe une Noterja e vertetoj ate plotesisht sipas ligjit.

NOTERE



REPUBLIC OF ALBANIA

NOTARY CHAMBER OF TIRANA

NOTARY HATIXHE GOJANI

NO. 110 REP.

ATTESTATION

Today, on 24 January 2019, I, the undersigned notary Hatixhe Gojani, with the premises in Tirana, declare that the translation of the attached document from Albanian into English from the English translator Ina Gani Kajtazi is the best of my knowledge and belief a true and a faithful rendering of the original language, and I the Notary certify it pursuant the law.

NOTARY

